

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená v súlade § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka
v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zmluva**“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Obchodné meno: **Lidl Slovenská republika, s.r.o.**
Sídlo: Ružinovská 1E, 821 01 Bratislava
IČO: 35 793 783
IČ DPH: SK2020279415
Zapísaná v: Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel: Sro, vložka č.:
176180/B
Zastúpená: pani Zita Szlavikovics, konateľka a pani Katarína Matejovie, konateľka
Bankové spojenie: VÚB, a.s.
IBAN: SK50 0200 0000 0017 1817 2754

(ďalej aj „**spoločnosť Lidl**“)

a

Názov školy: **Základná škola, Jarovnice 464**
Sídlo: Jarovnice 464, 082 63 Jarovnice
IČO: 55710867
DIČ: 2122063284
Zastúpená: Ing. Eva Srnková

(ďalej len „**Škola**“)

(spoločnosť Lidl a Škola spoločne ako „**zmluvné strany**“ a každý samostatne ako „**zmluvná strana**“)

v nasledovnom znení:

ÚVODNÉ USTANOVENIA

- A. Spoločnosť Lidl je prevádzkovateľ siete predajní potravín a spotrebného tovaru Lidl na území Slovenskej republiky a organizátorom súťaže pre triedy základných škôl nachádzajúcich sa na území Slovenskej republiky s názvom „**EXPEDÍCIA MEDÍKOVO**“ (ďalej len „**Súťaž spoločnosti Lidl**“).
- B. Výhrou v Súťaži spoločnosti Lidl je zabezpečenie celodennej exkurzie v priestoroch občianskeho združenia kRaj, so sídlom Závada 89, 991 21 Závada (ďalej len „**Občianske združenie**“), nachádzajúcich sa na adrese Liešnica 1214/7, 985 05 Kokava nad Rimavicou – Liešnica.
- C. Škola je jedným z výhercov Súťaže spoločnosti Lidl.
- D. Za účelom úpravy vzájomných práv a povinností zmluvných strán vyplývajúcich z tejto zmluvy, uzatvárajú zmluvné strany túto zmluvu v nasledovnom znení.

1. PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy s ohľadom na skutočnosť, že Škola je víhercom Súťaže spoločnosti Lidl je najmä:
- a) záväzok spoločnosti Lidl zabezpečiť Škole poskytnutie služieb spočívajúcich v celodennej exkurzii v priestoroch Občianskeho združenia špecifikovaných v bode 4.1, článku 4 tejto zmluvy (ďalej len „Služby“), ktorých bližšia špecifikácia je uvedená v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy,
 - b) záväzok Školy dodržiavať v priestoroch Občianskeho združenia špecifikovaných v bode 4.1, článku 4 tejto zmluvy pokyny Občianskeho združenia, ktoré tvoria **Prílohu č. 2** tejto zmluvy.

2. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN

- 2.1 Spoločnosť Lidl zabezpečí pre Školu Služby v rozsahu špecifikovanom v **Prílohe č. 1** tejto zmluvy prostredníctvom Občianskeho združenia a ďalších svojich zmluvných partnerov.
- 2.2 Škola berie na vedomie že Služby, ktorých poskytnutie tvorí predmet tejto zmluvy, budú poskytnuté Škole prostredníctvom Občianskeho združenia s výnimkou obojsmernej prepravy účastníkov zo sídla Školy na miesto plnenia uvedeného v bode 4.1 tejto zmluvy, ktorú zabezpečí zmluvný partner spoločnosti Lidl.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť Lidl prostredníctvom kontaktných údajov uvedených v bode 7.7 tejto zmluvy bude Školu informovať o čase odchodu zo sídla Školy na miesto plnenia uvedené v bode 4.1 tejto zmluvy.
- 2.4 Škola sa zaväzuje poskytnúť spoločnosti Lidl všetku súčinnosť potrebnú na vykonávanie predmetu zmluvy.
- 2.5 Škola berie na vedomie, že bude niesť zodpovednosť za zdravie a život všetkých účastníkov, ktorým budú poskytované služby tvoriace predmet tejto zmluvy, vrátane zodpovednosti za škody spôsobené úmyselne alebo z nebanlivosti Občianskemu združeniu a/alebo tretím osobám.
- 2.6 Škola je povinná informovať účastníkov, ktorým budú poskytované služby tvoriace predmet tejto zmluvy o pokynoch Občianskeho združenia, ktoré tvoria **Prílohu č. 2** tejto zmluvy, pričom Škola zároveň zodpovedá v plnom rozsahu za ich dodržiavanie.
- 2.7 Práva a povinnosti z tejto zmluvy a/alebo jednotlivej objednávky (vrátane majetkových) nemôžu byť prevedené na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.

3. ODPLATA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 3.1 Služby poskytnuté Škole na základe tejto zmluvy, ktoré predstavujú výhru Školy v Súťaži spoločnosti Lidl, zabezpečí spoločnosť Lidl bezodplatne.

4. ČAS A MIESTO PLNENIA ZMLUVY

4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že miestom plnenia je prevádzka Občianskeho združenia na nasledovnej adrese:

- občianske združenie **kRAJ**, Liešnica 1214/7, 985 05 Kokava nad Rimavicou – Liešnica

4.2 Zmluvné strany sa dohodli, že **exkurzia sa uskutoční v mieste plnenia uvedenom v bode 4.1 zmluvy dňa 20.6.2024**

5. OCHRANA DÔVERNÝCH INFORMÁCIÍ

5.1 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o akýchkoľvek informáciách, o ktorých sa dozvedia v súvislosti s plnením tejto zmluvy.

5.2 Škola sa zaväzuje zaobchádzať so všetkými materiálmi ako i informáciami a skutočnosťami týkajúcimi sa spoločnosti Lidl a jeho zamestnancov, o ktorých sa Škola dozvie, ako s dôvernými. Z tejto povinnosti sú vyňaté prípady, keď sa jedná o informácie verejne prístupné.

5.3 V prípade ak Škola bude poverená spoločnosťou Lidl spracúvať osobné údaje sú zmluvné strany povinné vopred uzatvoriť osobitnú dohodu o spracovaní osobných údajov, v ktorej sa upravia podrobnosti tohto získavania, spracúvania a využívania osobných údajov.

6. COMPLIANCE

6.1 Škola zodpovedá za to, že všetky prípadné zákonné ustanovenia spadajúce do jej oblasti zodpovednosti budú dodržané a to aj u tretích osôb podieľajúcich sa na plnení zmluvy. Toto platí predovšetkým na dodržiavanie protikorupčných, protikartelových právnych predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov na úseku ochrany osobných údajov. Škola sa zaväzuje, že zamestnancov, ktorí sú poverení plnením zmluvne dohodnutých úloh a činností oboznámi s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

6.2 Škola vyhlasuje, že budú dodržané všetky záväzky a zákazy plnenia vyplývajúce z európskych ekonomických, obchodných a finančných sankcií a ekonomických, obchodných a finančných sankcií Spojených štátov amerických, najmä ustanovení nariadenia (ES) 2580/2001 a nariadenia (ES) 881/2002, s výhradou národných predpisov, ktoré sú s uvedenými záväzkami a zákazmi v rozpore.

6.3 Škola sa zaväzuje upustiť od akýchkoľvek finančných príspevkov/darov voči zamestnancom, členov štatutárnych orgánov alebo povereným osobám spoločnosti Lidl alebo ich blízkym osobám.

6.4 Porušenie ustanovení bodov 6.1 až 6.3 oprávňuje spoločnosť Lidl predovšetkým stanoviť Škole primeranú lehotu na odstránenie porušenia uvedených povinností. V prípade márneho uplynutia lehoty je spoločnosť Lidl oprávnená s okamžitou účinnosťou odstúpiť od tejto zmluvy. Ak dôjde k závažnému porušeniu ustanovení v bodoch 6.1 až 6.2, nie je potrebné stanovovať primeranú lehotu na odstránenie porušenia. Vážnym porušením môže byť porušenie

protikorupčných, protimonopolných právnych predpisov a všeobecne záväzných právnych predpisov na ochranu osobných údajov. V prípade odstúpenia alebo ukončenia podľa tohto bodu, nie je spoločnosť Lidl povinná nahradiť Škole akúkoľvek škodu vzniknutú odstúpením alebo ukončením.

- 6.5 Pri existencii náznakov nielen menej závažného porušenia predpisov z bodov 6.1 až 6.3, poskytne Škola na požiadanie spoločnosti Lidl všetky potrebné informácie a vysvetlenia a po príslušnom predchádzajúcom upozornení umožní spoločnosti Lidl skontrolovať podnik Školy, aby spoločnosť Lidl mohla preveriť, či Škola dodržiava ustanovenia bodov 6.1 až 6.3. Spoločnosť Lidl je oprávnená tiež poveriť tretiu osobu, ktorá je viazaná mlčanlivosťou (napr. Auditor), aby vykonala túto kontrolu. Všeobecne záväzné právne predpisy na úseku ochrany osobných údajov, ako aj skutočnosti tvoriace obchodné a podnikové tajomstvo Školy budú dodržané a chránené. Práva na kontrolu z iných ustanovení zostávajú nedotknuté.
- 6.6 Upozornenia na porušenie platného práva zo strany spoločnosti Lidl, Škole alebo ich zamestnancov môže byť oznámené nasledovne:

Osobe zodpovednej za Compliance:

tel. +421 58 279 400, e-mail: compliance@lidl.sk

Elektronickým systémom:

www.lidl.sk/c/compliance/s10005055

Dodržiavanie ľudských práv, sociálnych a environmentálnych noriem

- 6.7 Škola sa zaväzuje, že pri svojej obchodnej činnosti bude ako minimálny štandard dodržiavať pravidlá stanovené v Etickom kódexe skupiny Schwarz pre obchodných partnerov, ktorý tvorí **Prílohu č. 3** tejto zmluvy. Škola uznáva predpisy stanovené v Etickom kódexe ako zmluvný základ.
- 6.8 Vzhľadom na dynamický vývoj sociálnych rizík, rizík v oblasti ľudských práv a životného prostredia, ako aj právnych požiadaviek môže byť potrebné, aby spoločnosť skupiny Schwarz upravila Etický kódex. V takom prípade spoločnosť skupiny Schwarz zašle nový Etický kódex Škole. Ak Škola do 14 dní od doručenia nového Etického kódexu nepodá písomnú námietku, nový Etický kódex sa považuje za schválený a stane sa súčasťou zmluvy namiesto predchádzajúceho Etického kódexu. Pri zaslaní nového Etického kódexu Škole spoločnosť skupiny Schwarz osobitne upozorní Školu na lehotu na podanie námietky a na význam podania a nepodania námietky. Na žiadosť spoločnosti skupiny Schwarz je Škola tiež povinná viesť rokovania so spoločnosťou skupiny Schwarz na účel dohodnutia dodatočných predpisov, ktoré sa javia ako potrebné na ochranu sociálnych záujmov, ľudských práv alebo životného prostredia.
- 6.9 Škola je povinná každoročne zaškoliť zamestnancov poverených zmluvne dohodnutými úlohami a činnosťami prostredníctvom školenia poskytnutého prostredníctvom www.youtube.com/watch?v=ubtAtWf4MMA alebo rovnocenného školenia a na požiadanie o tom predložiť spoločnosti skupiny Schwarz doklad. Škola zabezpečí na žiadosť spoločnosti skupiny Schwarz účasť zamestnancov Školy na doplnkovom školení, o ktorom rozhodne spoločnosť skupiny Schwarz na základe posúdenia rizika.

- 6.10 Porušenie povinností podľa odsekov 6.7. a 6.9. oprávňuje spoločnosť skupiny Schwarz najmä stanoviť Škole primeranú lehotu na nápravu porušenia a v prípade neúspešného uplynutia lehoty odstúpiť od zmluvy alebo zmluvu vypovedať. Ak je porušenie závažné, nie je potrebné stanoviť žiadnu lehotu. V prípade odstúpenia od zmluvy alebo jej ukončenia nie je spoločnosť Schwarz povinná nahradiť Škole škodu, ktorá jej v dôsledku odstúpenia od zmluvy alebo jej ukončenia vznikla.
- 6.11 Akékoľvek záväzné ustanovenia vnútroštátneho práva, ktoré sú v rozpore s týmto ustanovením, najmä podľa smernice (EÚ) 2019/633 o nekalých obchodných praktikách vo vzťahoch medzi podnikmi v poľnohospodárskom a potravinovom dodávateľskom reťazci a jej vnútroštátnych vykonávacích právnych predpisov, zostávajú nedotknuté.

7. DORUČOVANIE

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli, že sú povinné poskytnúť si akékoľvek výzvy, informácie, listiny či iné skutočnosti v zmysle tejto zmluvy (ďalej aj ako „**písomnosť**“) písomne a tiež sú povinné doručiť ich druhej zmluvnej strane osobne (prípadne doručovateľom) alebo prostredníctvom aspoň doporučenej listovej zásielky na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu, ak druhá zmluvná strana písomne požiada, aby jej boli písomnosti doručované na inú adresu. Písomnosť sa považuje za doručenie v deň, keď ju zmluvná strana ako jej adresát pri osobnom doručovaní druhou zmluvnou stranou ako odosielateľom prevzala a túto skutočnosť vlastnoručným podpisom potvrdila na kópii doručovanej písomnosti alebo na desiaty (10.) deň od dňa, keď bola písomnosť podaná aspoň na doporučenú poštovú prepravu pri doručovaní prostredníctvom aspoň doporučenej listovej zásielky a to bez ohľadu na úspešnosť doručenia takejto písomnosti, ibaže neúspešnosť doručenia žiadnym spôsobom nespôsobil adresát. Bez ohľadu na vyššie uvedené sa písomnosť považuje za doručenie v deň, keď ju zmluvná strana, ktorá je jej adresátom, odmietla prevziať alebo odmietla potvrdiť prevzatie písomnosti napriek tomu, že písomnosť prevzala.

8. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1 Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 8.2 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva nahrádza všetky predchádzajúce ústne alebo iné dohody medzi zmluvnými stranami ohľadom predmetu tejto zmluvy.
- 8.3 Neúčinnosť, neplatnosť a/alebo nerealizovateľnosť jednotlivých ustanovení tejto zmluvy sa nedotýka účinnosti zostávajúcich ustanovení tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú, že neúčinné, neplatné alebo nerealizovateľné ustanovenia nahradia takým účinným a realizovateľným ustanovením, ktoré sa pokiaľ možno čo najviac približuje pôvodnému úmyslu zmluvných strán. To platí primerane aj pre chýbajúce ustanovenia v tejto zmluve.
- 8.4 Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať, okrem prípadov v nej výslovne uvedených, len na základe dohody oboch zmluvných strán, ktorá bude mať formu písomného dodatku k tejto zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 8.5 Táto zmluva a jednotlivé objednávky sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona

č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

- 8.6 Zmluvné strany sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie na to, aby všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú pri realizácii tejto zmluvy, boli riešené dohodou. Ak nedôjde k dohode, je ktorákoľvek zo zmluvných strán oprávnená podať návrh na riešenie sporu na vecne a miestne príslušnom všeobecnom súde v Slovenskej republike.
- 8.7 Akákoľvek komunikácia, plnenie informačných povinností a iné oznámenia podľa tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa bude uskutočňovať prostredníctvom nižšie uvedených kontaktných osôb telefonicky a/alebo prostredníctvom e-mailu, pokiaľ zo strany spoločnosti Lidl a/alebo občianskeho združenia nebude druhou zmluvnou stranou oznámená iná kontaktná osoba s inými kontaktnými údajmi:

- **Za spoločnosť Lidl:**

Meno a priezvisko:

Telefón:

E-mail:

- **Za školu:**

Meno a priezvisko:

Telefón:

E-mail:

Ustanovenie článku 6 tejto zmluvy týkajúce sa doručovania písomností týmto ustanovením nie je dotknuté.

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny kontaktných osôb uvedených v tomto bode zmluvy nie je potrebné meniť túto zmluvu písomným dodatkom. Zmluvná strana, na strane ktorej nastala zmena kontaktných osôb je povinná najneskôr do 5 pracovných dní oznámiť túto skutočnosť druhej zmluvnej strane, pričom v predmetnom oznámení uvedie aj identifikačné údaje novej kontaktnej osoby v rozsahu uvedenom v tomto bode zmluvy. Oznámenie podľa tohto bodu musí mať písomnú formu; pre vylúčenie pochybností platí, že elektronická forma oznámenia je postačujúca.

- 8.8 Členenie tejto zmluvy do článkov a bodov a vloženie nadpisov slúži iba na účely uľahčenia orientácie a nemá vplyv na konštrukciu alebo výklad tejto rámcovej zmluvy.
- 8.9 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden (1) rovnopis.
- 8.10 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

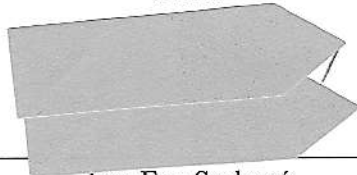
- **Príloha č. 1:** Špecifikácia Služieb
- **Príloha č. 2:** Pokyny Občianskeho združenia
- **Príloha č. 3 :** Etický kódex

8.11 Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva bola uzatvorená slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

JAROVNICE 14.5.2014
V, dňa

V Bratislave, dňa 20.5.2024

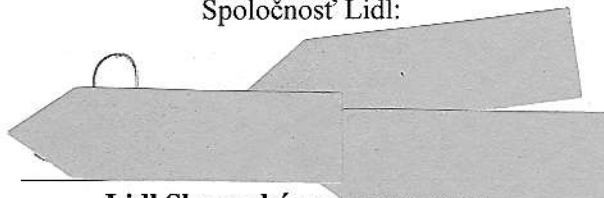
Škola:



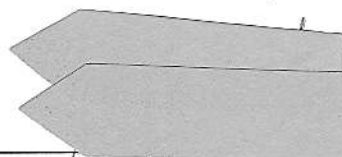
Ing. Eva Srnková
riaditeľka školy

ZÁKLADNÁ ŠKOLA,
JAROVNICE 464
082 63 JAROVNICE

Spoločnosť Lidl:



Lidl Slovenská republika, s.r.o.
Zita Szlaviková, konateľka



Lidl Slovenská republika, s.r.o.
Katarína Matejová, konateľka

ZÁŽITKOVÝ PROGRAM PRE ŠKOLY JEDEN DEŇ VČELÁROM

HARMONOGRAM

Vzdelávacie centrum Včelí kRaj vám prináša jedinečnú možnosť bezprostredne nahliadnuť na život včiel a včelára. V tichej a čistej doline Liešnica pri Kokave nad Rimavicou sme vytvorili edukačnú včelnicu, ktorá slúži na vzdelávanie škôl a verejnosti o živote tohto pre človeka a prírodu dôležitého opeľovača. Návštevníci majú príležitosť nazrieť do úľa a sledovať dianie v úli bez toho, aby sa museli obávať uštipnutia. Pripravené sú včelárske celotelové kombinézy a rukavice pre žiakov, ale aj dospelých.

Cieľové skupiny: materské školy | základné školy | stredné školy | vysoké školy a univerzity. Program je vždy prispôsobený stupňu školy.

Harmonogram dňa bude prispôsobený počas časových možností jednotlivých tried:

- Príchod na miesto, prestávka na občerstvenie
- prednáška s ukážkami (20 minút)
- priame pozorovanie včiel (40 minút)
- ochutnávka rôznych druhov medov (20 minút)
- tvorivé dielne a včelie produkty (40 minút)
- Odovzdávanie darčiekov pre účastníkov



ZÁŽITKOVÝ PROGRAM PRE ŠKOLY JEDEN DEŇ VČELÁROM

POKYNY

Pokyny k ceste:

1. Miesto výkonu programu je: Včelí kRaj, Liešnica 1214, 985 05 Kokava nad Rimavicou, okres Poltár (GPS: 48.54643909973263, 19.818712634110813)
2. Parkovanie je možné na vlastnom parkovisku projektu Včelí kRaj, ktoré je viditeľne označené.
3. Ak je autobus nadrozmerný, parkovanie je možné až 15 minút chôdze od miesta realizácie projektu v miestnej časti Kokava nad Rimavicou – Vlkovo. Príchod nadrozmerným autobusom je potrebné nahlásiť na našom telefónnom čísle 0948 343 289. Budeme vás čakať na parkovisku Vlkovo. (GPS: 48.54685286770673, 19.83369977536417)

K programu vás poprosíme dodržiavať nasledujúce pokyny:

1. Poprosíme zistiť u žiakov prípadné alergie na med, včelí jed. Nestáva sa nám, že by účastníkov bodla včela, programu sa zúčastňujú aj alergici. Je pre nás ale tieto alergie dobré vedieť.
2. Poprosíme zistiť u žiakov ďalšie alergie, napríklad na jedlo.
3. Účastníkov programu v deň programu nepoužívať parfumy, laky do vlasov, alebo iné silné vône. Včelám silné vône prekážajú.
4. Učiteľ/učiteľka a sprievod žiakov sa aktívne zúčastňuje celého programu so žiakmi.
5. Pri programe na včelnici je potrebné dodržiavať pravidlá bezpečnosti správania sa pri včelách, ktoré uvedie prítomný včelár a poučí účastníkov priamo na mieste.
6. Každý účastník programu bude mať ochranný odev, ktorý umožňuje priamy a bezpečný kontakt so včelami. Pod oblek stačí ľahšie oblečenie (tričko s krátkym rukávom, krátke nohavice a podobne). Pre ďalší denný program a rovnako aj pri novej zmene počasia odporúčame mať aj teplejšie oblečenie, ktoré sa dá vrstviť (dlhý rukáv, dlhé nohavice/tepláky) vhodné na pobyt vonku a v prírode. Rovnako odporúčame pevnú obuv.
7. Súčasťou je pitný režim počas celého pobytu

